



## Proyecto del Tercer Juego de Esclusas

Traducción

**Nombre del estudio en inglés:** Technical analysis of disposal sites for works on Proposed New Panama Canal Post Panamax Navigation Channels and Locks

**Nombre del estudio en español:** Análisis Técnico de sitios de disposición de materiales de los trabajos de los Cauces de Navegación y Esclusas propuestos para el Canal Pospanamax

**Fecha del informe final:** Agosto de 2004

**Fecha de la traducción:** 12 de mayo de 2006

**Nombre del consultor:** Autoridad del Canal de Panamá

### RESUMEN EJECUTIVO

#### 1. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL ESTUDIO

La construcción de nuevas esclusas Pospanamax en el Canal de Panamá requeriría mejoras a los actuales cauces de navegación del Canal y la construcción de nuevos cauces de navegación Pospanamax de aproximación a las esclusas, lo que involucra trabajos de profundización y ensanche para garantizar el tránsito seguro y expedito de buques Pospanamax a través del Canal.

Este informe cubre el análisis técnico de las opciones de sitios de disposición para depositar el material seco y húmedo de excavación proveniente de los trabajos para mejorar el cauce de navegación. La ACP contrató los servicios de los consultores externos Moffatt & Nichol (M&N) y Louis Berger Group (LBG) para evaluar las diferentes alternativas para la disposición del material excavado y dragado en el Corte Culebra y en la entrada del Pacífico al Canal. Dichos estudios concluyeron en marzo del 2004 y pueden ser analizados accediendo a los informes finales que los consultores le presentaron a la ACP<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Moffat & Nichol Engineers, Louis Berger Group, Golder Associates, "Evaluación de las Alternativas para la Disposición del Material de Excavación y Dragado", Informe Final, 3 Volúmenes, Marzo del 2004.  
Moffat & Nichol Engineers, Louis Berger Group, Golder Associates, "Estudio de Factibilidad del Desarrollo de la Isla en la Entrada del Pacífico del Canal de Panamá", Informe Final, 4 Volúmenes, Mayo del 2004.  
Louis Berger Group, "Evaluación Ambiental de las Opciones para la Construcción de Nuevas Esclusas y Profundización de las Entradas del Atlántico y el Pacífico al Canal de Panamá", Agosto del 2004.



El manejo del material seco y húmedo de excavación en el Canal representa el aspecto más crítico en esta operación debido a las implicaciones ambientales relacionadas con los sitios de disposición, al número limitado de sitios disponibles, su limitada capacidad, la distancia de acarreo y el gran volumen de material excavado y dragado.

## 2. SITIOS DE DISPOSICIÓN RECOMENDADOS PARA EL DRAGADO DE MANTENIMIENTO EN EL CAUCE DE NAVEGACIÓN

- La siguiente tabla muestra los sitios disponibles para depositar el material de dragado del futuro mantenimiento periódico del cauce de navegación después de la ampliación del Canal:



**Análisis técnico de los sitios de disposición de materiales de los trabajos de los cauces de navegación y esclusas propuestos para el Canal Pospanamax**

Área del Atlántico	1. Vertedero en abanico de la Bahía de Limón	4.32	
	2. Sitio al sur de la Bahía de Limón	0.40	
	3. Sherman	1.50	El sitio pudiera mejorarse para aumentar la capacidad volumétrica del mismo
Lago Gatún y Corte Culebra	4. A lo largo del cauce de navegación del lago Gatún		La draga de corte de succión con cabezal cortador descarga el material sobre las islas o bajo el agua.
	5. Frijoles	6.00	
Área del Pacífico	6. Victoria	0.66	
	7. Rousseau	0.55	
	8. Velásquez	1.30 a 2.29	
	9. Farfán	2.66 a 3.66	Presumiendo la capacidad actual del sitio
	10. Palo Seco	1.02	
	11. Tortolita	0.60	La extensión de los límites del sitio aumentaría la capacidad volumétrica del sitio
	12. Tortolita Sur	1.00	La extensión de los límites del sitio aumentaría la capacidad volumétrica del sitio
<b>CAPACIDAD TOTAL REMANENTE</b>		<b>16.05</b>	

**Tabla No. 4. Sitios de disposición disponibles recomendados para el futuro programa de dragado periódico de mantenimiento del cauce de navegación después del trabajo de ampliación del Canal.**